南非著名心臟移植專家 巴納德將施新手術 計劃同時移植心肺

發明新技術可保存心臟廿四小時

（法新社倫敦九日電）南非心臟移植專家巴納德醫生今天說，他正找尋病人以供同時進行心臟及肺部移植手術。

巴納德對英國醫學新聞協會說，他又發明了一種新技術，利用特別的營養物質，保存心臟廿四小時。那麼在倫敦割下的心臟便可供在開普敦移植。此試驗尚未進行過。

巴納德教授的三十五名病人中，有十九生還。巴納德說，醫生們仍不明白爲何一些移植手術比他十三年前進行的成功。

然而，巴納德指出他爲首的兩名病人，比現在進行移植的病人是較年老及病況嚴重。

巴納德醫生說，自他率先進行換心手術之後，醫療技術是進步了，活組織檢查可發現新移植器官受到排斥的初步跡象，而令患病心臟與新移植心臟一起工作的技術使避免排斥的機會達百分之六十二。

澳發現六十磅金塊 以一百萬美元出售

【合衆社澳洲墨爾砵八日電】一塊重六十磅的金塊，相信是本世紀在澳洲掘出最大塊的黃金，星期三日出售，要價一百萬美元。

維多利亞省省長狄克漢馬，公開展出及介紹此金塊，該金塊是週末在此間西北一百卅英里的屈特邦附近發現的，這個發現的人要求匿名。

這金塊命名爲「命運之手」，是由一個金屬探測器的幫助發現的，是近週末尋金家已發現多塊巨大的黃金。

開礦人士說，此是本世紀在澳洲尋得的最大金塊。一八六九年在距屈特邦十八英里，發現一塊黃金，重達一百五十六磅，仍然保持着記錄。

當熔煉之後，這塊名叫「歡迎陌生人」的金塊，得純金一百五十四安士。

（附圖爲澳洲維多利亞省長狄克漢馬，手捧着本世紀以來，澳洲尋獲的最大金塊，是在該省西北的屈特邦的一個名叫「金三角」地區發現的重廿七點二公斤。美聯社無綫電傳眞圖片）

藝人無行·甚不檢點 荷里活明星多有案底

荷里活的銀壇硬漢羅拔米堪看上去像經歷過很多世故，那是因爲他的確如此。他以前曾因遊蕩罪被捕，入喬治亞州的苦工監，那裡的監犯是用鎖鍊一個一個把脚連住做苦工的。

三十歲時，他亦曾因擁有大麻被捕入獄六個月。今日，這罪在美國輕如違例停車，但那時是一九四八年，此事幾乎毀了他。

這位六十二歲的硬漢回憶道：「我五年沒有片拍，我向侯活曉士借了五萬元做生活費。」

羅拔米堪並非唯一常與法庭結緣的明星，不過他算運氣好。有許多都是因犯法而毀了事業的。

去年，過氣的大哺乳動物珍羅素因醉酒駕車入獄四天。她今年雖已五十二歲，乳房仍有三十九吋，庇利德斯乳罩廠本想用她來推銷產品，但一知她入獄，便馬上放棄，使她失去了一大筆酬勞。

搖滾樂歌手「野人」謝利李路易士最近被稅局整了一獃。原來他欠稅二十餘萬美元，稅吏與警長齊來，取去了他一部新勞斯萊斯，兩部卡特力、一部雪佛蘭跑車、一部林肯、一部吉普、兩部古董老爺車及十部電單車，還入屋拿了他的身歷聲音響器材，兩架電視機和一座電鋼琴。但這已不是他第一次犯法。五七年他在[illegible]出時被警方從台上捉下來，因爲警方發現他的第一任妻子祇有十三歲，四年前他又在孟非斯貓王的住宅外被捕，因爲他揮着手槍在那裡叫着說他才是搖滾樂之王，而不是貓王。

民歌手尊尼卡殊今日是好仔一名，但有一段日子他却是一面酗酒一面服藥。一次，他在美國就因擁有一千一百四十三粒興奮劑而被捕入獄。

但與司法界糾紛最多的人還是瘦皮猴法蘭仙納杜拉。官方不能入他以罪，所以他是清白的，但人們傳說假如得罪了他，可能屍首不全。「教父」片中那個黐黑手黨壓服製片家的歌手就是影射他，而那部能使他由歌星成影星得金像獎的電影就是「紅粉忠魂未了情」。他的確認識很多黑手黨大頭目。紐約的莫烈提被謀殺前就是他的好友。兩年前有記者拍了他與甘邊尼在一起的照片，人們大嘩。甘邊尼是美國黑手黨的最高「教父」，上月被捕。

最近美國聯邦最高陪審團又要調查他在紐約一個音樂會演唱，枱底收受酬金十五萬美元一事。

今年六十四歲的仙納杜蘭則否認與黑社會有任何關係。他說：「每次捉黑手黨警方就找我問話。其實我與許多人一樣是在飛黨溫床區長大的。那裡每人都携帶一條十吋長的水喉，而他們並不是在學習修水喉。」

史提夫麥昆小時亦是阿飛，經常逃學及入過感化院。

洛赫遜也是。他今日在電視片集演警司麥美倫。他說：「我們小時常常糾黨打爛街燈而被警察追捕。有一次我們在警察操練遊行時在天台擲下大批臭蛋。另一次我們把五部警車的車輪都放了氣。」

今日，這位五十五歲過氣小生的嗜好却是刺繡，床冚是自己繡的。

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

夏季大減價十天　美國上等靚絲苗特平 $10.99

百分百純正粟米油 $.4.99　金牌即食麵卅包庄 $4.99

好代價眼鏡公司
TRU-VALUOPTICAL

單視眼鏡
SINGLE VISION-1980
三十九元九毛九
任你選擇各名廠鏡框，配上單視鏡或膠實眼鏡，大型鏡及下列名廠鏡，另計價。
(Hardex, Photochromatic, oversize Extra)
(Up to Compound Powers ± 6:00)

雙視眼鏡
BI FOCALS-1980
Kryptok or Reg Mono Step
單獨雙視眼鏡　三十九元九毫九
任你選擇名廠鏡架　合計五十九元九毫九
特別大型鏡及下列名廠則另計價
(Hardex, Photochromatic, Oversize & Plastic Extra)(Up to Compound Powers ± 6:00)

833 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 873-3941
1475 MARINE DRIVE, WEST VANCOUVER, B.C. 922-5112
1456 LONSDALE AVE, NORTH VANCOUVER, B.C 987-1611
14687 - 108TH AVENUE, SURREY, B.C. 585-3132
145 - 4800 NO. 3 RD., PARKSIDE 4800 RICHMOND 270-3634
143 COMMERCIAL STREET, NANAIMO, B.C. 754-3122

簡氏公司
103 E PENDER ST.
附設華區郵局

CON'S LTD.
Vancouver B.C. V6A IT6
電話：683-1724

僑胞申請做加拿大公民 請購中英文版 簡建平編譯 『申請加拿大公民指南』 可以幫助僑胞解答入加拿大籍一切問題 每冊三元

新移民來加拿大 欲知加拿大詳情，歷史、地理、經濟、政治 請購中文版 簡建平、林介山編著 『加拿大』每冊三元

同購兩書特價五元 另加郵費一元 『僑胞家藏珍本』

劉富
油漆 土木工程 承接裝修
地址：636 E. 14 Ave
新電話 879-4389

加拿大永康人壽保險公司
華人代理伍偉權

華人代理
Quon Bng 伍偉權
The Citadel Life
511-1755 W. Broadway
Van. B.C. V5J 4F5
TEL. 324-2039
736-6637

對燕梳研究有二十多年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

水電暖氣工程
專門按裝，修理，水喉電火，暖氣工程，價錢相宜。電話：298-8924 OR 254-9990張

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四－三〇六二

新華傢俬木器公司
工場：1046 CLARK DR VAN. B.C.
TEL. 253-3290 或 321-9849
專做各款大小康價厨房櫃，浴室櫃。屎木柚木，桃木，什木，夾板，防火板，檯，椅，櫈，床，酒吧。收銀櫃，寫字檯，書架，一切大小木器。

宏海裝修
舖屋・土庫露台車房建造裝修・內外油漆，專業補漏精工換瓦面
免費估價電話二九一－九八六一

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢私等各大小工程
忠誠爲僑胞服務工作快捷妥當。
電話：二五四－七五〇三　六八七－四〇九四

王志龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，九小時只收155元歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照 歡迎來電查詢，假日照常服務。

電話：八七二－四二一三。872－4213
校址：3638 緬街近廿街。

Hong Kong Driving School Ltd
香港駕駛學校
地址：域多利街5869號
電話：321-3722

師資優良　經驗豐富　收費公平　免費接送　專人指導　考取筆試

校長：方勵強夫人　馮坤威：294-4009
電話：298-4623　黃伯成：254-7519

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111

活氏傢俬電器公司

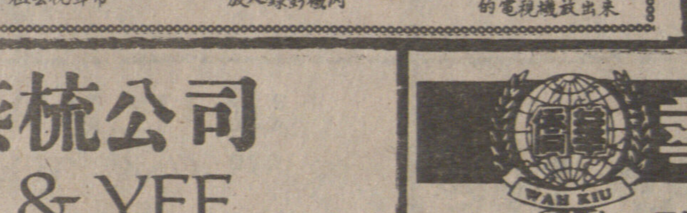
本公司經營四十年，現擴張營業共開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君（Mr. Jimmy Yuen）爲各位服務。本號專售各名廠彩色電視機，雪櫃，洗衣機，盤碗機，電爐，床，地氈，家庭用具，枱椅，其他各種傢具俱全，貨多選擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與袁金榮君用華語接洽，極表歡迎。

華聲錄影有限公司
CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD.
HEAD OFFICE
337 GORE AVENUE
VANCOUVER, B.C. V6A 2Z3
二十四小時服務電話 (604) 682-5725

秋季大減價
RCA
L 500 影帶 2–3½ Hrs
（成箱計）每盒 $15.50
VK 250 影帶 2–6 Hrs
（成箱計）每盒 $18.00
RCA 四小時録影機每座 $695.00

國語、粵語、電影視聲帶。種類繁多，歡迎租賃及郵購，適合加美各埠採用。目録及詳情請與本公司接洽

會員每套價目 $10.95 起



新穎髮型設計廳
喜士定東街六十八號
電話：688-9042

新張優待僑胞電髮 特價十五元。 專爲女界服務
多謝余健先生代我倆位設計髮型。 名園夜總會演唱歌星 楊柳青 歐陽雲鳳 致謝

片打花舖
喜士定東街五二九號
Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113

遷舖新址啓事
蓮花電髮所隔隣
本號專營 盆栽時花 結婚花球 新型設計 花籃襟花 花圈花牌 僑胞光顧 無任歡迎

高級駕駛學校
4677 Main St. Advance Driving School
全程 $155　每小時 $18
專人輔導英語筆試班 $40
吳先生 日 872-8717 夜 873-6091
假期照常服務

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富講解詳細，收費最平免費接送，時間任擇捷法速成專醫肥佬絕不拖鐘
全程9小時連車考路只收$155
歡迎補鐘租車考牌並有筆試速成班中英文教授筆試及的士牌，歡迎查詢，假日照常服務
電話：253-1333或321-3371曹先生
地址：823東喜士定街（近唐人街）
高薪聘請經驗男女教師多名

加拿大駕駛學校
請電：434-1887岑先生437-9195
京士威2183號

學

由岑培源君主辦，曾任教於香港及加國十餘年，師資優良，經驗豐富，指導考筆試及的士牌照等，歡迎補鐘及租車考牌特價課程$138八小時免費接送，時間任擇。

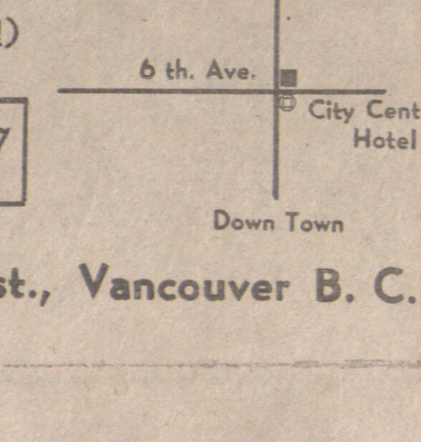
男女教師 轉波車或自動波車 任君選學

誠聘

本校爲對僑胞提供更優良服務起見，除添置新車外，并高薪誠聘經驗男女教師，長散工任擇，有意者請電岑培源約見。

取價最廉
MISTER RADIATOR
水箱，油箱，暖氣及抽水機
汽車，貨車及工業用途
直接向廠方取貨，爲顧客慳錢。
（專門安裝及修理）

872-1687



2205 Main st., Vancouver B. C.

永安燕梳公司
PANG & YEE
INSURANCE SERVICES LTD.
電話：872-5266

保險全科

忠誠爲君 詳細解答 徹底解決 各項燕梳問題
價錢相宜。歡迎比較
並代理・省政府汽車燕梳
Autoplan
各類屋房。生意。物業燕梳
地址：3031 MAIN STREET
（緬街夾十五街）
分公司：1660 ROBSON ST, VAN.

華僑金行
WAH KIU
珠光寶氣 閃閃生輝

・專營・ 鑽石玉器 黃白金飾 紅藍寶石 結婚金牌 賀壽金座

専行專業・名師設計・款色多・價錢平
首飾修理・鐘表修理・快捷妥當・保證滿意
高價收買
金銀首飾・鑽石玉器・各國金幣・銀幣・

WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET（唐人埠緬街）
VANCOUVER B C CANADA, V6A 1T7
電話：(604)669-3247